



Felanitx

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Año XII

Redacción y Administración
Editorial Ramón Lluís Teléfono 101

Sábado 12 Julio de 1947

N.º 491

GALERIA DE HOMBRES ILUSTRES

MIGUEL BANÚS

Nacido en Felanitx, desde los comienzos de su vida mostró afición por la pintura. Es de creer que faltó de elementos de formación en una villa agrícola marcharía a la capital donde aprendió rudimentos de dibujo.

Pocos años más tarde emprende viaje a Roma, emporio de las artes, entrando en el estudio del célebre Carlos Maratti más vulgarmente conocido por el nombre de Carlo della Madona, que tuvo en nuestro paisano a su discípulo predilecto. De Banús quedaron varios cuadros en Roma.

De nuevo en Mallorca consolidó su prestigio consiguiendo un puesto distinguido entre los Borrás, Bestard, Mesquida y Femenías.

Después del paso destructor del tiempo muy pocas obras quedan de su mano sino son dos telas en la capilla de S. Isidro del Convento de San Agustín.

Murió en Palma hacia el año de 1755.

DON QUIJOTE EN LA PANTALLA

por MICRO

Pese al indiscutible talento y a la buena voluntad de los autores de la película en que se están proyectando las aventuras de *Don Quijote y Sancho Panza*, su obra temo se halle muy lejos de dar una remota idea de lo que es la obra cervantina. Quien no haya leído el libro inmortal, especialmente si es extranjero, tiene que formarse del *Ingenioso Hidalgo* y de sus caballerescas empresas, un concepto erróneo y se preguntará en donde está la grandeza del héroe y la excelstitud del prodigioso libro del más alto de los ingenios hispanos.

No es culpa de este fracaso, si lo ha habido, de quienes están llevando a la pantalla el libro que acaso debiera ser intangible. La cinematografía expresa, cuando le es posible, la belleza por medio de sombras, de imágenes, prescindiendo casi en absoluto de las palabras y de las ideas; mas en *Don Quijote* lo de menos es la acción real; lo más importante transcurre en un mundo puramente ideal. Sentada esta premisa es casi imposible que la simple visión de personajes, de paisajes y de aventuras, dé una acabada idea de lo que Cervantes se propuso expresar.

Muy difícil es el llevar a la pantalla a *Don Quijote* y a *Sancho*, y no digamos a *Dulcinea*. A simple vista (y el cinematógrafo es la simple vista cuando no la vista simple), *Don Quijote* y *Sancho* son tales como los ven las muchedumbres: grotescos. Solamente en la lectura aparece la segunda intención de Cervantes de penetrar por el cauce de la risa, como los grandes satíricos, en el Océano de la conciencia.

Son contadísimos los extranjeros que han leído el *Quijote*, como ha menester ser leído, y muy pocos también los españoles que han pasado de la primera parte. En ésta el *Hidalgo* es un menfeco, que confunde los molinos con gigantes y los rebaños con ejércitos. Cervantes no se propuso en esta parte más que ridiculizar los libros de caballerías y lo hizo con tipos caricaturescos. En la segunda parte es en donde hace resaltar

el contraste doloroso y sublime entre lo ideal y lo real, entre la caballerosidad del protagonista y la buena fe de su escudero y la grosería ambiente, donde la estulticia y la maldad humana triunfan siempre. *Don Quijote* no es ya el loco que busca la satisfacción de su amor propio, sino el verdadero *desfacedor de agravios*. Ya no confunde pellejos de vino con gigantes y endriagos; son los que le rodean los que le alucinan y engañan. Su figura y la de *Sancho* se agigantan, hasta el punto que éste llega en su insula a ser modelo de gobernadores.

Este libro no puede ser llevado a la proyección cinematográfica; en que lo interior, lo puramente psicológico, no encuentra medios de expresión ni el contraste entre lo real y lo ideal puede ser puesto de relieve. Cuantas veces se ha querido tocar la obra cervantina ha sobrevenido el fracaso. Es demasiado grande para que sea lícito profanarla. Quédese como está por todos los siglos de los siglos. Y en caso de rodarse las aventuras del caballero entre los caballeros, creo que debiera hacerse simultáneamente sobre dos lienzos, o, lo que es lo mismo, debieran ser proyectadas simultáneamente, dos películas.

En la una aparecerían los sucesos tal cual sucedieron. *Don Quijote* alancearía molinos y rebaños, acuchillaría pellejos de vino y se cubriría con la bacía del barbero; en la otra, y en el mismo instante, las escenas aparecerían, no como fueron sino como *Don Quijote* creyó verlas; los molinos serían gigantes y se presenciaria la batalla entre los ejércitos de *Alifanfarón* de la Trapobana y *Pentapolin*, y se vería al joven y arrogante héroe, tocarse con el acerado yelmo de Mambrino; se apreciaría lo real de lo ideal, el contraste entre lo vivido y lo inanimado, entre el mundo exterior y el interior...

No una película, sino dos simultáneas, como lo es la sublime obra de Cervantes, que no es un mundo, sino dos, bien claros y definidos. Con todo, serían contados los espectadores que los comprendieran, ni fueren bien que los comprendiesen.

EL PORQUÉ DEL ARRABAL

Requerido en cierto modo por un periódico de Palma para que explicáramos el porqué de nuestra plaza del Arrabal vamos a complacer al colega y al mismo tiempo ilustrar a nuestros compatriotas.

Al parecer, la palabra arrabal toma un origen del árabe *rabad*, que con el artículo *ar* nos da *ar rabad* (el barrio) o sea «arrabal o raval» pues de las dos maneras se dice en mallorquín como demuestran estos dos ejemplos:

...l'aygua que ve per el raval...
al aygua que va de la raval (Rullán).

Un arraval que te ciutat (Penya).

Llamase arraval a un barrio exterior de la ciudad o separado del centro de la población y así parece sucedía en Felanitx.

Los árabes, dicen unos apuntes anónimos que creemos del abogado D. J. Antonio Prohens, tenían por muy alegre y sano el montecillo que se llama ahora el Sitjar, tenían allí una pequeña población que llamaban Canalix con unas pocas casas aproximadas en sus faldas, la más distante de las cuales era la que aún se dice Can Vey, (actualmente la Botiguete) junto a la actual plazuela del arrabal, que arrabal era entonces por ser aquella tierra poco inmediata a la población que allí concluía.

Por esto llamarse así esta plaza y este nombre ha perdurado en los siglos venideros como vamos a ver.

En 1571 según documentos del archivo municipal consta que el Ayuntamiento pleiteaba con Berenguer Font por haber abierto un portillo en la plaza llamada del Arraval.

En las Informaciones sobre las Germanías 1525 encontramos que uno de los agermanados se lanzó a matar dos hombres de Porreras que había escondidos en las cuevas del Arrabal.

En 1578 hallamos un bando publicado por orden del alcalde D. Juan Obrador y del Notario D. Bartolomé Artigues lugarteniente del capitán mayor ante el temor de que el Rey de Argel atacara nuestra isla en el que repetidamente se cita la plaza en cuestión: «Item que tots los dits cavallers sigan en dita vila tant de tems que en sentir vía fora iscam y ab lo caval y totes ses armes acuden a la plassa de la raval... Item mana que de la gent a peu cada vespre guard una companya a la plassa de la arraval... Item que posada la ronda per los cantons del arraval ningú vaja per vila».

Al parecer por este tiempo ya estaban al menos en parte edificadas las casas colindantes

ALCALDÍA DE FELANITX

¡FELANIGENSES!

Los españoles, en memorable fecha de 6 de Julio, han escrito una nueva página en la historia de nuestra Patria.

El triunfo de los que aprobaron la Ley de Sucesión ha sentado sobre bases firmes nuestro futuro relevándonos de la incertidumbre que podía acarrearlos momentos desagradables.

Al sentir amparado el porvenir de la Jefatura de nuestro Estado no podemos evitar el regocijo que nos proporciona incitándome expresar a todos aquellos buenos ciudadanos, que han contribuido a ello con su clara visión y conciencia, el reconocimiento más profundo y mayormente cuando sentimos el halago de ser nuestra ciudad una de las que han demostrado elevado espíritu colcándose entre las que mayor porcentaje de ciudadanía han ofrecido.

Al tender la mirada sobre los electores felanigenses que cumplieron su deber de ciudadanía, me siento satisfecho, estimando en grado sumo aquellos que el pleno concepto de conciencia les llevó a la confirmación de la Ley, pero no puedo menos de volver la mirada hacia atrás censurando aquellos contados vecinos que conducidos por su indómita pasión no supieron elevar sus sentimientos cívicos y se colocaron entre los que acreditan el calificativo de antiespañolista.

Felanitx a 9 de Julio de 1947.

El Alcalde,

ANTONIO OBRADOR

EL TRIPLE DESEO DE RAMÓN LLULL

Cuando a fuerza de milagros y prodigios del Amor, cayeron heridos de muerte los impúdicos amores de Ramón, un triple deseo brotó de su alma transformada: deseo de martirio, deseo de Apostolado, deseos de llevar la luz a las almas que gimen en las tinieblas del error y la ignorancia.

con dicha plaza y unidas con el núcleo principal de población y no obstante continuó llamándose plaza del Arrabal como ha continuado hasta el presente pese a todas las modificaciones y cambios de calle, llevados a cabo en el transcurso de los siglos, rindiendo de este modo honroso tributo de respeto a la tradición, base del progreso de los pueblos.

S'Arreval y no s'Arrevel que aunque así lo pronuncian unos pocos «una oronella no fa estiu».

M BORDOY

Este deseo es, el que le hace resolver en su mente la idea de escribir un libro apodíctico que abetiera la contumacia de los infieles. Su corazón se hincha de entusiasmo y se abre a la esperanza. Pero se encuentra sin preparación y sin ciencia para realizar aquel inmenso ideal apologético, y llora inconsolable su juventud perdida en vanidades y locuras mundanales.

No obstante, se apresta animoso a la lucha: Por espacio de nueve años lucha rudamente con las asperezas del árabe, cuyos sonidos, como dirá más tarde en su «Libro de contemplación» le parecen voces y alaridos de bestia.

Como un nuevo S. Pablo, busca la soledad de un monte para mejor disponerse a la lucha. Y fué el monte de Randa el escogido para ser testigo de sus místicos idilios y de sus

(Pasa a la página 2)

Ayuntamiento de Felanitx

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Gestora de este Excmo. Ayuntamiento en las sesiones celebradas durante el mes de mayo de 1947.

En la sesión ordinaria del día 7, en primera convocatoria, se acordó:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Conceder una relación de permisos solicitados para realizar obras particulares.

Autorizar la rectificación de un plano para la reconstrucción de una casa en la Vía de A. Messtre.

Remitir a informe de la Jefatura de Obras Públicas varias instancias solicitando permiso para efectuar obras que afectan a carreteras del Estado.

Aprobar una relación de facturas, relaciones y recibos presentados por servicios municipales.

Exponer al público a efectos de reclamación durante el plazo reglamentario de una propuesta de habilitación y suplemento de crédito dentro del vigente presupuesto ordinario del corriente ejercicio.

Remitir al «Instituto de Estudios de Administración Local» los datos interesados por medio de Circular del Gobierno Civil publicada en el B. O. de esta provincia del día 24 de abril próximo pasado.

Dar publicidad y hacer los medios posibles para que el mayor número factible de artesanos concurra al concurso de artesanía que ha de celebrarse en el próximo mes de Agosto, según comunicación de la Delegación Sindical de F.E.T. y de las J.O.N.S. de Baleares.

Denegar una solicitud por D. Pedro J. Adrover Mayol para el pago de la cantidad que tiene asignada por el impuesto sobre escaparates.

Darse por enterada la Comisión de un oficio del Tesorero del Fomento del Turismo de Palma, referente a la remisión de un recibo sobre la subvención que solicitó en comunicación de 23 de abril del corriente año.

Aprobar el extracto de los acuerdos adoptados por esta Comisión durante el mes de abril próximo pasado.

Que en todas las defunciones que ocurran en el Hospicio de esta ciudad asistan a la conducción del cadáver todos los asilados cuya salud se lo permita y dos Guardias Municipales y que en sufragio del fallecido se celebre un oficio funeral.

Que una Comisión compuesta de varios funcionarios municipales y el Sr. Alcalde pase a Palma para gestionar asuntos relacionados con distintos departamentos; y que otra Comisión Gestora asista el día 8 del actual a una tradicional fiesta religiosa que ha de celebrarse en el Santuario de San Salvador.

En la sesión ordinaria del día 28, en 1.ª convocatoria, se acordó:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Conceder autorización para realizar una serie de permisos para obras particulares.

Aprobar una relación de facturas, recibos, etc. presentados por servicios municipales.

Aprobar definitivamente la propuesta de varias habilitaciones y suplementos de créditos dentro del vigente presupuesto extraordinario que en la sesión anterior se acordó su exposición

al público, sin que durante el tiempo reglamentario se haya presentado ninguna.

Aprobar el cambio de residencia, dentro de este término municipal de la familia de Antonio Adrover Amengual.

Aprobar el traspaso de varios nichos de la sepultura n.º 172 del cementerio nuevo de esta ciudad, y que sean registrados a favor de los nuevos propietarios que los han adquirido.

Aprobar el estado de Ingresos y gastos de la Casa Hospicio-Hospital de esta ciudad, correspondiente al mes de abril del corriente año.

Aprobar varios expedientes de vecinos pobres, a los efectos de concurrir durante la presente temporada a tomar baños en el Balneario de San Juan de Campos, y concederles una subvención de diez pesetas a cada uno, en concepto de indemnización por las estancias que causen en dicho establecimiento.

Aprobar, de conformidad con el dictamen de la Comisión de Beneficencia, un Reglamento para regular las funciones gubernativas, administrativas y moral y religiosas del Establecimiento benéfico titulado Casa Hospicio-Hospital.

Reconstruir el horno de cocer pan de la Casa Hospicio Hospital, y realizar en dicho Establecimiento varias otras pequeñas reformas.

Que por el Sr. Secretario de la Corporación se presente en la próxima sesión un informe acerca de la situación legal en que actualmente se halla un funcionario subalterno.

Testimoniar a la Primera Autoridad Civil de la provincia haber visto con satisfacción los diferentes actos celebrados en honor de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos durante su estancia en esta Isla de Mallorca.

Proceder al arreglo de la bomba de sacar agua instalada en la Plaza de la Noria.

Proceder al arreglo de las viejas casetas de baños y construir varias barracas en el caserío de Porto-Colom, y verificar al mismo tiempo una limpieza en todas las calles de dicha aldea.

Que por la Comisión de Obras se gire una visita de inspección en la aldea de Porto-Colom, para examinar lo que considere de urgente realización, además de los consignado anteriormente, antes de la próxima temporada de verano.

Abonar a la propietaria o a la arrendataria de la finca ocupada por el Ayuntamiento como depósito de piedra procedente de la ejecución del proyecto de prolongación de la calle de Santueri, la cantidad anual de setenta y cinco pesetas, como indemnización de los perjuicios que les causa dicha ocupación.

EDICTO

Por el que HAGO SABER, que en el B. O. de la Provincia n.º 12 575 correspondiente al día 26 de Junio último, consta inserta una Circular del Excmo. Sr. Gobernador Civil, que copiada literalmente dice:

«La transcendencia social que envuelve el problema de la moralidad pública, requiere cada vez más se le dispense atención preferente adoptando las medidas necesarias para prevenir y castigar, en su caso, con la debida severidad los actos ofensivos al pudor y a las buenas costumbres.

En su consecuencia, y en evitación de abusos o falta de decoro ciudadano en la presente estación veraniega, con infracción de las disposiciones en vigor y las correspondientes ofensas a la moral, he dispuesto, de conformidad con las instrucciones recibidas de la superioridad, se recuerde cuanto dispone la Circular de este Gobierno Civil de fecha 5 de Junio de 1945, inserta en el BOLETIN OFICIAL de la Provincia n.º 12.254, quedando por tanto prohibido bañarse en playas o piscinas sin vestir la prenda adecuada y el uso de bañadores que por su forma, o parte del cuerpo que deje en desnudo, resulten contrarios al pudor o a la decencia pública, así como también que en las piscinas y baños se organicen bailes, en traje de baño.

Los Agentes de la Autoridad cursarán sin demora las denuncias por las infracciones señaladas, y detendrán cuando proceda a los transgresores que serán corregidos según los casos con multa hasta quinientas pesetas y arresto subsidiario, sin perjuicio de la clausura de los establecimientos destinados a la industria de baños, si fuera preciso.

Lo que se hace público para general conocimiento y observancia, debiendo los Sres. Alcaldes, como responsables del cumplimiento de los preceptos citados dentro de sus respectivos términos municipales, extremar su celo disponiendo la vigilancia oportuna por medio de sus agentes, en las playas concurridas y establecimientos de baños para la mejor efectividad de lo dispuesto.

Lo que se pone en conocimiento de este vecindario a los fines y efectos consiguientes.

Felanitx 5 de Julio de 1947.

El Alcalde
ANTONIO OBRADOR

Relación de las personas caritativas, que han entregado donativos a la Casa Hospicio Hospital de esta ciudad.

	Pesetas
D.ª María Arnau	50'00
D. Juan Grimalt Manresa	2'00
D. Juan Grimalt Manresa	5'00
D. Juan Mañresa Mestre	5'00
Total	62'00

D. Miguel Adrover Más, 3.ª Vta. 22 Una pieza queso.
 » Francisco Manresa Grimalt, 3.ª Vuelta 27, Can Pinoy, id.
 » Gabriel Artigues Banús, 3.ª Vuelta, 37, Son Tauler, id.
 » Bartolomé Fontanet Artigues 3.ª Vuelta Can Casay id.
 » Jaime Obrador Obrador 3.ª Vuelta 48, Can Barras, id.
 » Simón Barceló Sbert, 3.ª Vuelta Els Rossells id.
 » Miguel Manresa Obrador 3.ª Vuelta 138, Can Vinet, id.
 » Francisco Manresa Oliver 3.ª Vuelta 138, Dpl. Can Vinaté id.
 » Sebastián Obrador Ferrer 3.ª Vuelta, 208, Can Codrad, id.
 D.ª Juana Obrador Obrador, 3.ª Vuelta 220, Can Madoneta, id.
 » Antonio Riera Mestre, 3.ª Vuelta 127, Son Dimoni, id.
 » Antonio Adrover Binimelis 3.ª Vuelta 117, Sa Clota, id.
 » Juan Maimó Obrador, 3.ª Vuelta 93, id.
 » Bartolomé Adrover Binimelis 4.ª Vuelta 5, Can Firella id.
 » Andrés Adrover Juliá, 5.ª Vuelta, Son Bennisar, id.
 » Andrés Rigo Barceló, 4.ª Vuelta 109, Galera Veya, id.

(Concluirá)

El triple deseo de Ramón Llull

(Viene de la 1.ª página)

fervientes anhelos apostólicos. Allí ora, ayuna, se disciplina, ordena sus ideas, y sistematiza su fe y dos años después desciende del monte llevando bajo el brazo su Arte Magna.

Va a empezar su vida activa. Funda el colegio misionero de Miramar. Va a Roma, visita las grandes ciudades italianas llega a Alemania, aparece en Berberia, salta hasta Inglaterra, se encamina hacia el Oriente, se acerca a las fronteras de Alemania, llega hasta Etiopía; todo el mundo conocido es festigo de su amor a Cristo y a las almas; y al visitar los Santos Lugares se llenan de lágrimas de sangre los ojos ante la triste desolación del Santo Sepulcro: «cuando yo lo ví delante de él había solas dos lámparas, y una de ellas... estaba rota.»

El confuso tropel de sus impresiones salta de su pluma en la novela «Blanquerna» en la que descubre la sociedad perfecta, en que los caballeros y los prelados, los religiosos y los mercaderes, los médicos y los magistrados vivirán en cristiana concordia bajo la sabia dirección de Blanquerna.

Las gentes empezaban a mirar con admiración a aquel hombre genial e incansable. Sin embargo, llovían los insultos y desprecios «Raimundo el mentecato» le llamaron algunos incapaces de comprender la insania divina de la cruz. «¡Ah! ¡Raimundo Lullio!—le dice en «El fantástico» uno de sus interlocutores—. «Yo siempre os había creído un poco soñador, pero ahora veo que sois un loco de atar». Y uno tras otro se derrumbaban sus proyectos y fracasaban sus planes produciendo el amargo desconsuelo que canta él mismo «Desconort», mientras el correr de los años le sumerge en los quebrantos de la ancianidad.

Mas su corazón siempre ardiente, siempre joven, no se arredra. Y ya que ha visto fracasar sus primeros deseos, se dispone para ver colmado el postrer de ellos que es el martirio.

Se embarca por última vez en el puerto de Palma. Todo el pueblo le acompaña para darle el último adiós, y el gran mallorquín sale a consumir su postrera misión africana, coronada con las rosas del martirio.

Allá en los primeros días de su fervor religioso, había escrito Ramón estas proféticas palabras: «Bienaventurados, Señor, aquellos que en este mundo se

EL EVANGELIO DE MAÑANA

Domingo día 13 de Julio

Dominica VII después de Pentecostés

«En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos: Cuidaos de los falsos profetas, que vienen a vosotros vestidos con piel de oveja, mas por dentro son lobos rapaces. Por sus frutos los conoceréis. ¿Por ventura se cogen uvas de los espinos, o higos de los zarzales? Así, todo árbol bueno da buenos frutos; y todo árbol malo produce frutos malos. No puede el árbol bueno dar malos frutos, ni el árbol malo darlos buenos. Todo árbol que no da buen fruto será cortado y echado al fuego. Así, pues, por sus frutos los conoceréis. No todo el que me dice: Señor, Señor! entrará por eso en el reino de los Cielos; sino el que hiciera la voluntad de mi Padre celestial, ése es el que entrará en el reino de los Cielos». (San Mateo VII, 15-21).

MISA DE MAÑANA.— Dominica VII después de Pentecostés. Semidoble, Misa propia, 2.ª oración de San Anacleto, Papa y mártir (de Misa Si diligis me), 3.ª para implorar valimiento de los Santos (A cunctis), Credo, Prefacio de la Santísima Trinidad. Ornamentos verdes.

VENDO

Embarcación de 19 palmas, en forma de laud, con vela.

Para informes en esta Imprenta.

**BLANCO LLODRÁ
SUPER=VERMUT**

Automovilistas

Vulcanizados Hernández

Que en 24 horas dejará nuevas sus cubiertas estropeadas

Sus cámaras en 15 minutos

Vulcanizados Hernández

le ofrece garantía y rapidez en los trabajos

No confundirse

Vulcanizados Hernández

PASEO RAMÓN LLULL, 9 Y 11
FELANITX

visten con vestiduras de sangre. Esta bienaventuranza es la que espero de Vos todos los días morir por amor vuestro y por amor de aquellos que os aman»

De los tres grandes deseos de Ramón, tan sólo éste se vió plenamente cumplido.

Toda operación comercial o industrial está condicionada por:

Precio de coste más beneficios igual a precio de venta.

MUTUA FELANIGENSE DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

al no buscar beneficios, cobra a sus Asociados el seguro a precio de coste.

Asegurar los obreros tanto agrícolas como industriales en

MUTUA FELANIGENSE DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

Plaza del Arrabal, 6

es tener visión exacta de la realidad.

(Autorizado este anuncio por la Dirección General de Seguros.)

Carnet Social

Nuevo Bachiller

Ha terminado los estudios de Bachiller aprobando el exámen de estado, el estudiante joven D. Antonio Obrador Albons.

Natalicio

El hogar del propietario del "Hotel Miramar" de Porto-Colom D. Miguel Garcías y D.ª Margarita Gomila, háse visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, su primogénito, el cual recibirá el nombre de Juan.

De Viaje

Para pasar una temporada en Porto Colom, ha llegado de Barcelona D.ª Luisa Reus de Rigo, acompañada de sus hijas Juana Ana y María Antonia.

...

Hemos tenido el gusto de saludar al laureado poeta y distinguido amigo Reverendo Don Bartolomé Barceló que procedente de Barcelona llegó a nuestra ciudad el pasado martes al objeto de descansar unos días al lado de sus familiares.

GACETILLAS

Taurinas

Pensábamos hoy poder dar a nuestros lectores detalles concretos y definitivos sobre la proyectada becerrada a beneficio de la Casa Hospicio-Hospital, pero por el contra-

rio debemos darles cuenta de que ha sido aplazada.

No es que haya habido desanimación entre las cuadrillas, ni falta de actividad por parte de los organizadores, sino que el aplazamiento ha sido motivado por causas de fuerza mayor, contra las que nada se ha podido hacer.

Los obstáculos ahora existentes se confía desaparecerán muy en breve, por lo que es de esperar que este mismo verano, probablemente en Agosto, podamos presenciar dicha becerrada en nuestra plaza de toros.

Así lo deseamos y volveremos a informar a nuestros lectores, tan pronto sepamos nuevas noticias relacionadas con este particular.

Campamentos

Al objeto de participar en el 1.º turno de Campamentos de Verano del Frente de Juventudes, salieron el pasado miércoles para las históricas y pintorescas playas de Santa Ponça los alumnos del Colegio Municipal de Enseñanza Media, D. Juan Rosselló Vadel y D. Miguel Riera Nadal.

Bailes en el Parque de la Torre

Mañana a las 10'30 de la noche dará principio la temporada de bailes en la lujosa pista de nuestro sin igual Parque de La Torre.

Para la reapertura de dicha temporada, el propieta-

rio del Parque D. Juan Rosselló, ha contratado a la orquesta local "Agrupación de Música Selecta" que con su sección de JAZZ harán las delicias de los "bailaores".

Bien acogida por el público ha sido la noticia de que la "Agrupación de Música Selecta" amenice estos bailes pues con su batería, sus vocalistas y su instrumental harán que sean una delicia estas veladas.

Esta misma "Agrupación de Música Selecta", después de oídos sus ensayos ha sido contratada para actuar en las verbenas de Manacor los días 25, 26 y 27 del actual.

FUTBOL

Torneo Peñas Juveniles

Correspondiente a este torneo el pasado domingo se enfrentaron en el Torrentó el "G. Deportivo" y el "Soledad" venciendo los primeros por 3 tantos a 1.

Mañana Unión Deportiva Soledad

También correspondiente a este torneo se enfrentarán mañana, a las 6 de la tarde, en el Torrentó, el "U. Deportiva" y el "Soledad."

El U. Deportiva en Campos pierde por la mínima

Aprovechando el domingo de descanso que le permite el "Calendario Torneo Peñas" el Unión Deportiva el pasado domingo desplazóse a Campos librando un encuentro amistoso con el juvenil de dicho pueblo.

Dicho partido que fué reñido e interesantísimo terminó con la mínima victoria de los propietarios del terreno.

Uno a cero fué el resultado, debiendo hacer resaltar la gran actuación del conjunto felanigense de un modo particular la de Panizo y Urrea.

CAR

Sección Religiosa

En la Parroquia

Esta noche después del Rosario se cantarán solemnes Completas en preparación a la fiesta del Beato Ramón Lull.

Mañana —Fiesta del Santo.— A las 8, Misa de Comunión General para los niños del Catecismo y devotos del Beato y de las Hijas de María.

A las 10'30, Tercia cantada al órgano y Misa Solemne, con sermón del Beato que dirá el Rvdo. D. José Sacanell, Profesor del Seminario.

Por la tarde, Vísperas cantadas.

En el Oratorio de las HH. de la Caridad

Viernes día 18 —A las 9 de la noche, Rosario y Solemnes Completas.

Sábado 19.—Fiesta de San Vicente.—A las 10, Tercia y Misa Mayor con sermón por el Rdo. P. Andrés Garcías C. M.

Tarde a las 6 media, Rosario, ejercicio de la Muerte de San Vicente, Te-Deum por los bienhechores y adoración de la reliquia del Santo.

Próxima apertura de los Talleres Eléctricos FUSTER

Espectáculos y diversiones

PRINCIPAL

En la función de esta noche y la sesión continua de mañana, cierre de la presente temporada, proyectará PRISIONERO DEL ODIO por Wanner Baxter y la reposición de la tan deseada película LA CASA DE LA CALLE 92.

PROTECTORA

Para la función de esta noche y la sesión continúa de mañana, este fresco Salón tiene anunciado a John Wayne y Ana Muuson en NUEVA ORLEANS y TAMBOR y CASCABEL con Marta Santadalla y Luis Prendres.

Miércoles y Jueves próximo: CAPRICHOS DE MUJER con Marlene Dietrich y Fred Mc. Murray.

FUTBOL

A las 6 de la tarde de mañana jugarán el partido correspondiente al "Torneo Peñas" los equipos "U. Deportiva" "Soledad."

BAILES EN EL PARQUE DE LA TORRE

Mañana, a las 10'30 de la noche, en la hermosa pista del parque de La Torre se dará principio al primer baile de la presente temporada. Este, que promete verse

concurridísimo será amenizado por la "Agrupación de Música Selecta" con su sección de Jazz.

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL

En la Plaza de España, a las 10'30 de mañana noche, dará su ya acostumbrado concierto la Banda Municipal, que bajo la experta dirección del Mtro. Oliver interpretará el siguiente programa:

- 1.º Amparito Roca Teixidor
- 2.º Córdoba Luna
- 3.º Ivernena Noguera
- 4.º En los Jardines R. A. de Santiago
- 5.º Lamento Gitano Anónimo

El Teatro Principal

Con la función de esta noche y la sesión continúa de mañana nuestro teatro cierra esta magnífica temporada con un digno broche y la promesa de que la próxima superará, a la que fine mañana.

Para este fin de temporada presenta a Warner Baxter en PRISIONERO DEL ODIO y la reposición más deseada: LA CASA DE LA CALLE 92

R.

Para Champañes y Vinos generosos
Visita la Bodega SANTUERI

Sociedad de Socorros Mutuos

LA PROTECTORA

AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios que mañana día 13, a las 4 de la tarde, tendrá lugar en el Local Social, la Junta General Ordinaria, para aprobar el Balance del Semestre finido y que los Socios puedan exponer quejas y hacer propuestas en bien de la Sociedad según artículo 37 Capítulo XVII del reglamento con el que se rige esta entidad.

Felanitx 12 de Julio de 1947.

El Secretario,
M. BOADA

BLANCO LLADRÁ
SUPER-VERMUT

LEJIAS
CENIT

AGRICULTORES - CAMPESINOS - PROPIETARIOS

Ha quedado a vuestra disposición un completo servicio de

TRACTOR

para el laboreo de las tierras
Y otro servicio de

TRILLADORA

Acudid a Antonio Artigues Rosselló
Vía Arnesto Mestre, 48 Teléfono 40 Felanitx

Parque de la Torre

Inauguración de la temporada de bailes

Mañana domingo a las 10'30 de la noche

Gran Baile

Amenizado por la Agrupación de Música Selecta en su sección de JAZZ

TEATRO PRINCIPAL-FELANITX

Sábado 12, noche a las 10; Domingo 13, sesión continúa desde las 5

DESPEDIDA DE LA TEMPORADA

WARNER BAXTER en

Prisionero del odio

y

LA CASA DE LA CALLE 92

ASOCIACION DE CAZADORES DE FELANITX CONVOCATORIA

Se convoca a los Socios de la mencionada Asociación para la Junta General Ordinaria que se celebrará el próximo 20 de los corrientes en el Salón de Actos de F. E. T. y de las J. O. N. S. a las 9'30 de la mañana.

El Presidente,
A. OBRADOR

CERAMICAS MALLORCA

VAQUER - BENNASAR

FÁBRICA DE LOZA
OBJETOS DE ARTE
Y DECORACIÓN

ESPECIALIZADA EN TRABAJOS DE ENCARGO
FÁBRICA: ENSANCHE «HORT D'ES CONVENT»
FELANITX (MALLORCA)

CICLISMO

Las XXIV Horas del Metropolitano
Vencieron los belgas Bruneels-Naeye, pero Timoner-Ribas clasificados en tercer lugar lograron la máxima puntuación

Otras pruebas en que toma parte Timoner
¿Irá a Bruselas?

Pocos días ha que en una gran reunión "deportiva" celebrada en el "Círculo Recreativo" nos despedíamos—después de oír su grata conversación—de Guillermo Timoner, a la mañana siguiente lo hicimos desde nuestra Redacción cuando nos dijo que iba para Palma con objeto de proseguir su viaje a la Península, suerte le deseamos y como siempre le repetimos que hiciese los posibles para que el nombre de Mallorca y el de Felanitx quedasen a la altura que les corresponde, a lo que nuestro corredor nos dijo: Me hallo en forma y estoy seguro que Felanitx, mi pueblo natal, y Mallorca entera no quedará descontento de mi actuación.

Bien nos quedaron grabadas las palabras de despedida de Timoner. Desde su marcha hemos seguido día tras día sus pruebas realizadas y las que tiene en programa realizar.

Tortosa fué el principio, que tuvo que suspenderse por lluvia cuando llevaba una ventaja respetable. La de Barcelona también tuvo que suspenderse, pero... se corrió la importante, las 24 horas en el Gran Metropolitano de Madrid, en la que bien secundado por su compañero de equipo Tomás García—Ribas han hecho un papel más que envidiable en esta carrera internacional, frente a los mejores pistards nacionales y extranjeros.

Cierto es que resultaron vencedores los de máxima categoría—los belgas—pero cierto es también que de no haber éstos aprovechado su valer para aventajarles en vueltas, la victoria de Timoner—Ribas hubiese sido de las que hacen época, pues para darse una idea de ello solo basta ver que los campeones de los seis días en París Naeye-Bruneel consiguieron 116 puntos cuando Timoner-Ribas llegaron al máximo de 195.

Para que nuestros lectores se den cuenta de la importancia de estas XXIV horas de Madrid entresacamos de algunos periódicos los siguientes párrafos:

De "La Almudaina".

"El pequeño Timoner, considerado en Madrid como la quintaesencia de la finura y a quien, sabiamente, colocaron en primera fila, supo lograr para Mallorca, en estrecha colaboración del recio Ribas, con su estilo severo, el galardón de colocarse a la zaga de los dos equipos belgas, formidables especialistas de la carrera a la "americana" e integrados por Naeye-Bruneel y Acou-Bruylandt.

En cambio Timoner-Ribas se apuntaron 195 puntos—la máxima puntuación de la carrera—demostrando claramente que sobre la meta, a la hora del prodigioso y decisivo sprint, superaron incluso a los cuatro belgas, que totalizaron 116 puntos los

vencedores y únicamente 30 los segundos clasificados. Perdieron vueltas, sí; pero no olvidemos que los dos equipos belgas hicieron una oportuna labor de conjunto, que se ayudaron mutuamente, mientras la pareja mallorquina se veía atacada, no sólo por los extranjeros, sino—y con más ahinco—por el lote nacional, apoyado por el tripartito franco-italo-portugués. Y a pesar de todo y por encima de todo, Timoner y Ribas estuvieron siempre presentes en la meta y sólo hubieron de ceder ante la reconocida clase y el empuje innegable de nuestros conocidos corredores belgas."

De "Marca"

—"A las fantásticas escapadas de un Bruneel formidable o un Bruyland fácil y potente, sucedía la clase finísima de ese as que se llama Timoner.

"Marca" publica una foto de Timoner con la siguiente inscripción al pie:

"Timoner, la figura española de la carrera; y el único que con su compañero tuvo en jaque a los vencedores."

"En la primera hora de la carrera los ciclistas han realizado un esfuerzo maravilloso y han marchado a un tren realmente fantástico. Los belgas Max André-Reis, con su facilidad y técnica, han causado una magnífica impresión en el público. De los españoles, la pareja formada por Timoner, campeón de España de velocidad, y Ribas, ha sido la que ha dado la batalla a estos colosos belgas.

—Este tercer sprint ha sido de una emoción indescriptible. La lucha desde el primer momento quedó entablada entre el español Timoner y el belga Naeye. El pequeño campeón español arrancó fuerte desde atrás, y, en un esfuerzo maravilloso, logró desbordar en la curva final al coloso belga. La ovación que se tributó al campeón español fué grandiosa.

A la hora justa de carrera se disputó el cuarto sprint. Igual que en los anteriores, la lucha fué cerrada entre los españoles Timoner-García Ribas y los belgas.

—Son las dos y cuarto de la madrugada y la gente permanece en el Velódromo Metropolitano ante la emocionante lucha que se está desarrollando en la pista. Ha sido en el quinto sprint el pequeño gigante Timoner el que ha vuelto a levantar de sus asientos a los espectadores con su fuerte sprint, batiendo a los belgas Bruyland, adjudicándose también la victoria. La clasificación de este sprint a la hora y quince minutos de carrera es como sigue:

- 1 Timoner-Ribas, 4 puntos.
- 2 Acou-Bruyland, 3 "
- 3 Naeye-Bruneel 2 "
- 4 Adriano-Pedrali 1 "

—La lucha entre los españoles y los extranjeros sigue enconada, principalmente por la bravura de Timoner, que

Felanitx, en la patriótica jornada del domingo, refrendó de modo irrevocable y rotundo la Ley Sucesoria

SÍ 8132 NO 75

Jamás en los anales de nuestra historia política se dió una jornada electoral como la del pasado domingo, donde la inalterable tranquilidad, el orden y el entusiasmo dieron un porcentaje de electores jamás sospechado ni aún por los más optimistas.

A las ocho de la mañana quedaban constituidas las mesas en las trece secciones del casco de la ciudad y en las de Ca's Concos, S'Horta y Porto-Colom.

A las nueve abriéronse las puertas de los comicios y desde los primeros momentos, por la gran afluencia de electores, púdose prever que serian muy pocas las abstenciones.

Mediada la mañana tuvieron todos los colegios electorales verdadera afluencia que se tradujo en las ordenadas colas de votantes. Al mediodía había votada ya más del cincuenta por ciento del censo.

Según lo legislado a las cinco de la tarde procedióse al público escrutinio que en algunas secciones fué presenciado por grupos de electores, arrojando los resultados siguientes:

DISTRITO PRIMERO

Secciones	Votos SI	Votos NO	P. en Blanco	Total Votantes	Abstenciones	Total Censo
Primera	499	3	8	510	94	604
Segunda	502	8	7	517	73	590
Tercera	439	9	5	453	22	475
Cuarta	448	1	16	465	145	610
Total	1888	21	36	1945	334	2279

DISTRITO SEGUNDO

Primera	491	6	12	509	27	536
Segunda	426	4	11	441	34	475
Tercera	379	5	8	392	49	441
Cuarta	581	4	26	616	62	673
Total	1877	19	57	1953	172	2125

DISTRITO TERCERO

Primera	439	9	5	453	36	489
Segunda	386	2	8	396	47	443
Tercera	530	4	16	550	4	554
Cuarta	589	5	15	609	51	660
Quinta	366	1	12	379	83	462
Total	2310	21	56	2387	221	2608

DISTRITO CUARTO

Primera	587	0	6	593	88	681
Segunda	503	1	3	507	36	543
Tercera	357	5	5	367	3	370
Total	1447	6	14	1467	127	1594

SECCION TRANSEUNTES

610	8	7	625	55	680
-----	---	---	-----	----	-----

TOTALES

8132	75	170	8377	909	9286
------	----	-----	------	-----	------

no cesa un solp instante en su fuerte ataque al equipo belga formado por Brouyland-Acou.

—A las tres en punto de la madrugada se disputa el sexto sprint. Ha sido también Timoner, el bravo corredor mallorquín y uno de nuestros mejores corredores en la pista, quien ha conseguido pisar en primer lugar la cinta de la meta, batiendo maravillosamente al belga Naeye, uno de los mejores sprinters europeos.

Desde luego, hay en la pista un Bruneel que es un extraordinario corredor; pero junto a él hay un Timoner que es una maravilla en el sprint.

La clasificación final de la prueba ha quedado establecida del siguiente modo:

1. Naeye-Bruneels, 116 puntos
2. Bruyland-Acou 30 puntos a dos vueltas.
3. Timoner-Ribas, 195 puntos a tres vueltas.
4. Pedrali-Adriano, 154 puntos a cuatro vueltas.
5. Gual-B. Ruiz, 174 puntos a cinco vueltas.
6. Max André-Dos-Reis 104 puntos a cinco vueltas.
7. Delio Rodríguez-Berrendero, 40 puntos a cinco vueltas.
8. Laurenço Lopes, 8 puntos a nueve vueltas.

9. Jiménez-Vallmitjana, 23 puntos a catorce vueltas.
10. Capó-V. Ruiz, 21 puntos a diez y seis vueltas

De mayúscula puede calificarse la proeza realizada por Timoner-Ribas sobre el asfalto del Metropolitano. Ojeando entre líneas vemos que tuvieron que dar batalla continuamente, no solo a los equipos extranjeros sino, también a los peninsulares, pues excepto el de Gual que le apoyó en algunos momentos, tuvieron que valerse de su saber durante estas 24 horas.

Comprendemos que ahora la prensa de Palma se lamenta de que no hagan a Timoner el caso que merece. Pero... ¿cuántas veces no nos hemos lamentado nosotros que esa misma Prensa de Palma que hoy protesta, no hiciese a Timoner el caso que merecía?

Varias son las pruebas que háy anunciadas para estos días, como que las noticias que nos llegan son inexactas la casi segura es la que se celebrará esta noche en Tortosa en la que tomarán parte los belgas Acou y Bruyland y los españoles Dámaso II y Guillermo Timoner de la cual "El Mundo Deportivo" dice lo siguiente:

"Timoner el muñeco ma-

llorquín campeón de España tras "stayer" a quien hemos visto rodar como a nadie con un pedaleo potente y finísimo tras motos de esta clase. tampoco quiere perder su tiempo y ayer mismo ya salió para Tortosa a fin de rodar en entrenamiento. Su intención es batir todas las marcas tras moto de la pista.

—Estoy muy bien y espero rodar con tiempos bajísimos."

¿Irá Timoner a Bruselas?

Después de disputadas las XXIV horas en el Estadio Metropolitano, Mr. Versnick, hizo unas declaraciones que por considerarlas interesantes reproducimos.

—De los españoles, ¿quien le ha gustado más?

—Ribas—Timoner y especialmente Timoner; el pequeño mallorquín es rapidísimo y ha sido el que ha totalizado mayor número de puntos. Bruneel me ha hablado de llevarse a Timoner y Poblet a Bruselas."

Nos congratulamos de los éxitos obtenidos por nuestro paisano, para bien de Felanitx y de Mallorca entera y deseamos que esta última noticia sea confirmada.

CAR.